

February 2005

## Inside:

17th Annual MEST Symposium	2
Petre Guran Lecture	2
Faculty News	3
Alvaro Barbieri, University of Ferrara	4
Upcoming Events	4

Vol. 14 No. 3

## PROF. JUAN CARLOS CONDE INAUGURATES MEDIAEVALIA AT THE LILLY MARCH 8TH

March 8, 5:30 pm in the Lilly Library, Prof. Juan Carlos Conde, Department of Spanish and Portuguese, will launch a new series jointly hosted by the Lilly Library and the Center for Documentation of the Medieval Studies Institute. Organized by Joel Silver and Wayne Storey, this initiative will feature lectures, workshops and roundtables dedicated to medieval materials in the Lilly collection. The organizers are especially proud to have as the series' first speaker, Prof. Conde, who will present "An Unknown Fifteenth-Century Castilian Poetic Fragment in the Lilly: the Agapito Rey Fascicle." A reception in the Lilly will follow Prof. Conde's talk.

In his lecture, Prof. Conde will concern himself with the an important new acquisition of the Lilly Library. Thanks to the generosity of

the Rey family and the Department of Spanish and Portuguese, the Lilly Library has recently added to its collections a new poetic document that has quite a story of its own. In the summer of 2002, among the books bequeathed to the Department of Spanish and Portuguese by former professor Agapito Rey, was found an old, somewhat damaged bifolium from an early printed work.

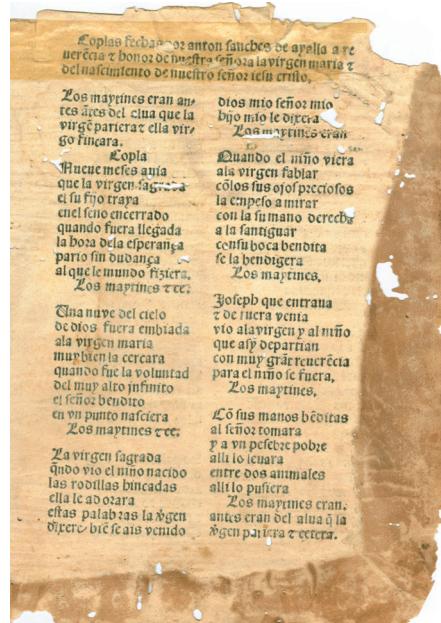
Research conducted after the discovery concluded that the fragment is half of a poetic chapbook (in Spanish pliego suelto poético; that is to say, a pamphlet style printing of popular song texts, poems or stories, normally of anywhere from 8 to 20 pages) printed in 1496 in Valladolid, Spain, of which no other extant copies are known.

The fragment contains religious poetry by an unknown author; none of

the poems is found in other sources, making the contents of the bifolium a *codex unicus*. The rarity of the find is easily understandable if we consider that only thirteen publications of this type exist worldwide.

Prof. Conde's lecture will reflect on the discovery of the fragment, its bibliographic characteristics and importance, and its literary value, which significantly enriches the collection of old Hispanic materials at the Lilly Library.

Prof. Conde's research focuses on 15th century Spain. His interests include textual criticism, literary theory and cultural studies, and diachronical lexicology and lexicography.



Pliego Agapito Rey c. 1r  
Lilly Library  
Bloomington, Indiana  
All rights reserved

## GLORIA ALLAIRE TO ADDRESS CHALLENGES, REWARDS OF TEXTUAL EDITING, FEB. 25TH

Gloria Allaire, who teaches at the University of Kentucky, will present a "Primary Source Research: Methodologies and Procedures for Editing a Text" at 3:00 pm. on Feb. 25 in the Persimmon Room of the Indiana Memorial Union.

In her lecture, Prof. Allaire will discuss methods and procedures for dealing with unedited texts and recent editions by others as case studies of the fundamental work of text discovery and editing.

According to Prof. Allaire, when we study literature of the modern centuries, we are quite comfortable with the notion of buying a book from a scholarly press and the task of reading and

analyzing its content. However, in the medieval and early modern eras (even beyond the invention of printing), our task is not so easy.

Major works and authors like Dante's *Commedia* or Boccaccio's *Decameron* have received significant critical attention. But for lesser known authors, non-canonical texts by famous authors, or even undiscovered writers, there is much less certainty about editorial results.

Prof. Allaire points out that most graduate degree programs, especially in America, do not offer even basic "diplomatics" courses, and asks the question: how can a scholar do

*continued, page 3*

## 17TH ANNUAL SYMPOSIUM TO EXPLORE ‘SELF & OTHER’ APRIL 1-2

Preparations are currently underway for the seventeenth annual Medieval Studies Symposium. This year, the History Department's Janine Peterson is chairing the symposium, which is organized entirely by graduate students under the direction of Prof. Rosemarie McGerr (Comparative Literature), who is serving as the faculty mentor for this year's symposium.

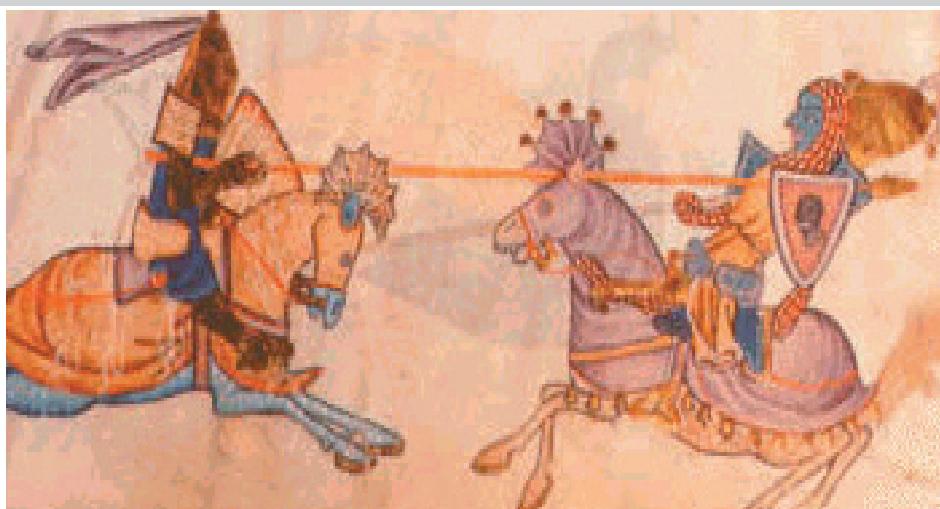
The symposium, which will take place on Friday and Saturday, April 1st and 2nd, features papers by students and faculty from the departments of English, Folklore, French and Italian, History, Religious Studies, and Spanish and Portuguese and a panel discussion on the Lilly Library organized by Medieval Studies Director, Wayne Storey.

Paper topics will include, among other things, Pope Innocent III, the two vitae of Pelagius of Cordoba, William of Malmesbury's Reconstruction of Glastonbury, Saladin, and *The Sultan of Babylon*.

This year's plenary speaker will be IU's own Prof. David Brakke, who will present a lecture entitled "The Monastic Self and the Demonic Other: Gender and Satan in Late Ancient Egypt."

Another highlight of the symposium is the annual Thomas Binkley Memorial Concert, which will be performed by students of the Early Music Institute under the direction of Wendy Gillespie on the evening of Sat., April 9th (a week after the symposium proper due to scheduling conflicts).

Entitled, "Musicorum inter collegia: Music about Music," the concert will feature music by French, Italian and English thirteenth- and fourteenth-century composers sung and played on gemshorns, vielles, rebec, lute, recorder, and other early instruments. The texts concern the history and theory of music, the qualities of good musicians, and the various virtues of specifically named contemporaries of the composers. Guillaume de Machaut and Francesco Landini num-



ber among the composers represented in motets, dance music and song.

The symposium will also feature a catered lunch as well as the traditional potluck dinner and language readings.

The brainchild of Comparative Literature professor Clifford Flanigan, the Medieval Studies Symposium was originally organized by a group of graduate students who met weekly

as the Medieval Reading Circle. The event was designed primarily as an opportunity to highlight the breadth and quality of Indiana University's community of medievalists. The symposium continues to offer graduate students and faculty members an opportunity to share scholarship from the diverse areas of inquiry that constitute "Medieval Studies." All students, faculty, and staff are welcome.

### PETRE GURAN LECTURES ON “ESCHATOLOGICAL FIGURE OF LAST EMPEROR IN BYZANTIUM”

On Tuesday, Feb. 8th, Prof. Petre Guran lectured on the "Genesis and Function of the Eschatological Figure of the Last Emperor in Byzantium."

In his lecture, Prof. Guran concerned himself primarily with the late seventh-century, exegetical-prophetic Vision of Pseudo-Methodius of Patara. Arising in the lost Eastern provinces of the Byzantine Empire during the reign of Justinian II, this text predicted that, in the immediate future, a Byzantine emperor would recover the eastern provinces lost to the Islamic power and reestablish a legitimate, universal Roman rule.

In Pseudo-Methodius's vision, the last Roman emperor hands over his power to Christ during the final restoration and then dies, opening the scene for the last act of world history: the confrontation between the Anti-

christ and the glorious Christ of the Second Coming.

According to Prof. Guran, Pseudo-Methodius's Vision, emerging in a period of grave crisis for both the Empire and the Church, served a political, ideological function in supporting Christian spiritual resistance in those territories conquered by Islamic forces.

Prof. Guran is currently a postdoctoral fellow at Princeton University's Program in Hellenic Studies. His main research interests lie in the field of religious anthropology applied to Byzantine society and culture. He has studied and taught in Romania, France and Germany.

Prof. Guran's lecture was sponsored by the Medieval Studies Institute in conjunction with the IU Art Museum and the Department of Political Science.

# FACULTY NEWS

**Judith Anderson** (English) reports two forthcoming books. The first is entitled *Translating Investments: Metaphor and the Dynamic of Cultural Change in Tudor-Stuart England*. The other is a volume co-edited with Christine Farris to be published by the MLA: *Integrating Literature and Writing Instruction: First-Year English, Humanities Core Courses, Seminars*. Prof. Anderson has also recently received the Lifetime Achievement Award of the International Spenser Society.

**David Brakke** (Religious Studies) spoke on the panel, "Beyond Belief: A Conversation with Elaine Pagels" at the annual meeting of the Society of Biblical Literature in San Antonio in November. In December, he gave a paper entitled "The Monastic Prophet: Shenoute of Atri as the Anti-Holy Man" at the International Seminar on Foundations of Power and Conflicts of Authority in Late-Antique Monasticism at the University of Turin in Italy. In January, Prof. Brakke gave a lecture, "The Reception of Greek and Roman Spiritual Traditions in Early Christian Monasticism," at a symposium in Denmark called "The Reception of Antique Religion and Culture in Judaism and Christianity," which was sponsored by the Project on Jews, Christians, and Pagans in Antiquity—Critique and Apologetics of the Faculty of Theology, University of Aarhus. His book *Demons and the Making of the Monk: Spiritual Combat in Early Christianity*, has been accepted by Harvard University Press and will appear in the fall of 2005, and a book that Prof. Brakke co-edited with Steven Weitzman and Michael Satlow, *Self-Revelations: Religion and the Self in Antiquity*, has been accepted by IU Press and will also appear in the fall of 2005.

**Consuelo López-Morillas** (Spanish and Portuguese) joined the editorial board of the journal *Medieval Encounters*. She also had 3 publications in 2004: "Hispano-Arabic Studies in the New Millennium: The United States and Canada," in *Al-Masāq: Journal of Islam and the Medieval Mediterranean*; "Textos religiosos de los mudéjares y los moriscos," in *Actas del IX Simposio Internacional de Mudejarismo: Mudéjares y moriscos, Cambios sociales y culturales. Teruel, 12-14 de septiembre 2002*; and "El Corán romanceado: la traducción contenida en el manuscrito T 235," *Sharq Al-Andalus*. The last of these is available online at: <http://www.cervantesvirtual.com/servlet/Sirve-Obras/91304910969029940754491/index.htm>.

**Emanuel Mickel** (French and Italian) read a paper at the MLA Convention on the Trial and Truthtelling in the *Roman de Renard*, this January in Philadelphia.

**Bill Newman's** (History and Philosophy of Science) forthcoming book (accepted by the University of Chicago Press) *Atoms and Alchemy* deals extensively with matter theory and alchemy in the high and late Middle Ages. The book argues that the fruitful interaction between medieval alchemical experimentation and scholastic theories of mixture gave birth to a type of atomism that formed an important support to the mechanical philosophy of the seventeenth century.

**Diane Reilly's** (Fine Arts - History) book, *Gerard of Cambrai and the Art of Reform in Eleventh-Century Flanders*, has been accepted for publication by Brill (Leiden) for their series "Studies in the History of Christian Traditions."

It should appear in late 2005 or early 2006. She also have an article coming out, "Teaching Medieval Manuscripts to Studio Students: A Case Study," in *Studies in Medieval and Renaissance Teaching*, probably in September, 2005. She will also be giving a guest lecture at University of Toronto early in February, entitled "Esther in Catalonia: Queens and Princes, Marriage and Divorce in Medieval Spain."

**Wayne Storey** (French and Italian), in December 2004, published *Francesco Petrarca, Rerum vulgarium fragmenta: Commentario* (Padova-Roma, Antenore/Vatican Library 2004), the companion volume of the facsimile of (*Antenore/Vatican Library 2003*). December 10, he presented his research on the erasures in Petrarch's holograph manuscript in "Erasing Petrarch" at the conference "Petrarch at 700: Hermeneutics and Philology" at Columbia University.

## GLORIA ALLAIRE

CONTINUED FROM PAGE 1...

accurate analysis and interpretation of any author or genre if vital texts are not available in print to him or her? In the event of discovering new textual evidence, but lacking training in codicology and editing procedures, how can the honest scholar proceed?

Prof. Allaire's research interests include codicology, paleography, chivalric literature, Dante, travel in medieval Italy, and late medieval/early modern vernacular readership and book culture. Among her recent publications are *The Italian Novella* (editor), *Il Tristano panciatichiano* (first edition and facing translation), *Modern Retellings of Chivalric Texts* (editor), and *Andrea da Barberino and the Language of Chivalry*.

## GOT NEWS?

*If you have news that you would like to share with us,  
please e-mail it to [mest@indiana.edu](mailto:mest@indiana.edu).*

## MEST CONTACT INFORMATION

The members of the administrative staff of MEST are: Brent Moberly, H. Wayne Storey, and Morgan Fritz. If you have communications you would like to have distributed as a general announcement in Medieval Studies, please contact Brent Moberly at [mest@indiana.edu](mailto:mest@indiana.edu).

**mest@indiana.edu:** for general correspondence with the Institute, or for administrative matters with Brent, or newsletter items with Morgan Fritz.

**mestdir@indiana.edu:** for direct and confidential communications with the Director; this is an administrative account we have established that will transfer from director to director. Please note that [dirmest@indiana.edu](mailto:dirmest@indiana.edu) is a personal account of another faculty member.

In addition to these two e-mail accounts, we also maintain three distribution lists: *mest\_students*, *mest\_faculty*, and *mest\_instruct*, which are used to communicate with students, general faculty, and medieval faculty, respectively.

-H. Wayne Storey

## ALVARO BARBIERI TO VISIT IU, DELIVER TWO LECTURES MARCH 21-25

Professor Alvaro Barbieri will visit Indiana University from March 21st until the 25th. Prof. Barbieri is currently Fellow of Romance Philology at the University of Verona and Visiting Professor of Romance Philology at the University of Ferrara.

Author of four volumes on topics such as Marco Polo (Marsilio and Guanda), the Crusades ("Meridiani," Mondadori) and the role of anonymous poetry in the construction of medieval anthologies (Edizioni dell'Orso), as well as of numerous articles in the field of Medieval French literature and the relationship between art and literature (with essays in journals such as *Anticomoderno*, *Critica del testo*, *Stilistica e metrica*), he is also a specialist of Rumanian literature.

Prof. Barbieri's March 22nd lec-

ture will treat the motif of decapitation in the Arthurian verse romances of the twelfth and thirteenth centuries (in French: "Le motif de la décapitation dans les romans arthuriens en vers des XI<sup>e</sup> et XII<sup>e</sup> siècles"). This lecture, sponsored by Medieval Studies, wil take place at 4 pm. in the Lilly Library.

His talk on the 24th, at 4 pm. in the Hoagy Carmichael Room, is co-sponsored by the Department of French and Italian and the Medieval Studies Institute and will concern the role of readership and rewriting in the medieval book: textual morphologies and types of manuscripts of Marco Polo's *Milione* (in Italian: "Un libro medievale fra letture e riscritture: morfologie testuali e tipologie manoscritte nella tradizione del *Milione*").

## MARK YOUR CALENDARS SCHEDULE OF MEST SPRING 2005 EVENTS

<b>Feb. 25</b>	<b>Allaire Lecture</b> 3 pm, IMU Persimmon Room	<b>Mar. 24</b>	<b>Barbieri Lecture</b> <b>Marco Polo</b> 4 pm, Hoagy Carmichael Room
<b>Mar. 8</b>	<b>Conde Lecture</b> 5:30 pm, Lilly Library	<b>Apr. 1-2</b>	<b>17th Annual Indiana University Medieval Studies Symposium</b>
<b>Mar. 22</b>	<b>Barbieri Lecture</b> <b>French Arthurian Literature</b> 4 pm, Lilly Library	<b>Apr. 9</b>	<b>Symposium Concert</b>

**MEDIEVAL STUDIES INSTITUTE**  
Indiana University  
Ballantine Hall 442  
Bloomington, IN 47405-7103  
(812) 855-8201, [mest@indiana.edu](mailto:mest@indiana.edu)  
[www.indiana.edu/~medieval](http://www.indiana.edu/~medieval)